



Συμβούλιο  
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 24 Ιουνίου 2022  
(OR. en)

---

Διοργανικός φάκελος:  
2022/0174(NLE)

---

9982/22  
ADD 1

LIMITE

POLCOM 52  
SERVICES 6  
WTO 116

#### ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

Αποδέκτης: Αντιπροσωπίες

Θέμα: ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ της απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συμφωνίας για την τροποποίηση των πινάκων συγκεκριμένων υποχρεώσεων στο πλαίσιο της Γενικής Συμφωνίας για τις συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών, με σκοπό την ενσωμάτωση του παραρτήματος 1 της δήλωσης σχετικά με την ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων για εσωτερικές κανονιστικές ρυθμίσεις στον τομέα των υπηρεσιών, της 2ας Δεκεμβρίου 2021

**ΔΗΛΩΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΗ ΤΩΝ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΕΩΝ  
ΓΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΚΑΝΟΝΙΣΤΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ**

Η παρούσα δήλωση εκδίδεται κατόπιν αιτήματος της Αλβανίας· της Αργεντινής· της Αυστραλίας· του Βασιλείου του Μπαχρέιν· της Βραζιλίας· του Καναδά· της Χιλής· της Κίνας· της Κολομβίας· της Κόστα Ρίκα· του Ελ Σαλβαδόρ· της Ευρωπαϊκής Ένωσης· του Χονγκ Κονγκ, Κίνα· της Ισλανδίας· του Ισραήλ· της Ιαπωνίας· του Καζακστάν· της Δημοκρατίας της Κορέας· του Λιχτενστάιν· του Μαυρίκιου· του Μεξικού· της Δημοκρατίας της Μολδαβίας· του Μαυροβούνιου· της Νέας Ζηλανδίας· της Νιγηρίας· της Βόρειας Μακεδονίας· της Νορβηγίας· της Παραγουάης· του Περού· των Φιλιππίνων· της Ρωσικής Ομοσπονδίας· του Βασιλείου της Σαουδικής Αραβίας· της Σιγκαπούρης· της Ελβετίας· του χωριστού τελωνειακού έδαφος Ταϊβάν, Πένγκου, Κίνμεν και Μάτσου της Ταϊλάνδης· της Τουρκίας· της Ουκρανίας· του Ηνωμένου Βασιλείου· των Ηνωμένων Πολιτειών· της Ουρουγουάης.

1. Τα ακόλουθα μέλη του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου («ΠΟΕ»)

Αλβανία

Αργεντινή

Αυστραλία

Βασίλειο του Μπαχρέιν

Βραζιλία

Καναδάς

Χιλή

Κίνα

Κολομβία

Κόστα Ρίκα

Ελ Σαλβαδόρ

Ευρωπαϊκή Ένωση

Χονγκ Κονγκ, Κίνα

Ισλανδία

Ισραήλ

Ιαπωνία

Καζακστάν

Δημοκρατία της Κορέας

Λιχτενστάιν

Μαυρίκιος

Μεξικό

Δημοκρατία της Μολδαβίας

Μαυροβούνιο

Νέα Ζηλανδία

Νιγηρία

Βόρεια Μακεδονία

Νορβηγία

Παραγουάη





Περού

Φιλιππίνες

Ρωσική Ομοσπονδία

Βασίλειο της Σαουδικής Αραβίας

Σιγκαπούρη

Ελβετία

Το χωριστό τελωνειακό έδαφος Ταϊβάν, Πένγκου, Κίνμεν και Μάτσου

Ταϊλάνδη

Τουρκία

Ουκρανία

Ηνωμένο Βασίλειο

Ηνωμένες Πολιτείες

Ουρουγουάη

καλούμενα στο εξής «συμμετέχοντες»,

σε συνέχεια της δέσμευσης που ανακοινώθηκε στις 13 Δεκεμβρίου 2017 κατά την 11η σύνοδο της υπουργικής διάσκεψης του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου [WT/MIN(17)/61] και επιβεβαιώθηκε στις 23 Μαΐου 2019 (WT/L/1059), καθώς και σε συνεχή αναγνώριση της σημασίας της ορθής κανονιστικής πρακτικής για τη διευκόλυνση των συναλλαγών στον τομέα των υπηρεσιών,

ανακοινώνουν με το παρόν την επιτυχή ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων στο πλαίσιο της κοινής πρωτοβουλίας για εσωτερικές κανονιστικές ρυθμίσεις στον τομέα των υπηρεσιών.

2. Οι συμμετέχοντες σημειώνουν την ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων σχετικά με το έγγραφο αναφοράς για τις εσωτερικές κανονιστικές ρυθμίσεις στον τομέα των υπηρεσιών (INF/SDR/2, της 26ης Νοεμβρίου 2021, παράρτημα 1).
3. Οι συμμετέχοντες εκφράζουν την ικανοποίησή τους για τους πίνακες συγκεκριμένων υποχρεώσεων (INF/SDR/3/Αναθ.1, της 2ας Δεκεμβρίου 2021, παράρτημα 2) τους οποίους υπέβαλαν ως συμβολή για την ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων.
4. Οι συμμετέχοντες προτίθενται να ενσωματώσουν τους κανόνες του εγγράφου αναφοράς ως πρόσθετες υποχρεώσεις στους οικείους πίνακες GATS, σύμφωνα με το τμήμα I του εγγράφου αναφοράς.
5. Με την επιφύλαξη της ολοκλήρωσης τυχόν απαιτούμενων εγχώριων διαδικασιών, οι συμμετέχοντες σκοπεύουν να υποβάλουν τους πίνακες συγκεκριμένων υποχρεώσεών τους για πιστοποίηση, σύμφωνα με τις διαδικασίες για την πιστοποίηση διορθώσεων ή βελτιώσεων των πινάκων συγκεκριμένων υποχρεώσεων (S/L/84 της 14ης Απριλίου 2000), εντός δώδεκα μηνών από την ημερομηνία της παρούσας δήλωσης.
6. Εντός έξι μηνών από την ημερομηνία της παρούσας δήλωσης, οι συμμετέχοντες προτίθενται να πραγματοποιήσουν συνεδρίαση για να παράσχουν ενημέρωση σχετικά με την πρόοδο που έχουν σημειώσει όσον αφορά την ολοκλήρωση τυχόν απαιτούμενων εγχώριων διαδικασιών και να αξιολογήσουν κατά πόσον οι πίνακες συγκεκριμένων υποχρεώσεών τους μπορούν να υποβληθούν για πιστοποίηση νωρίτερα από το χρονικό πλαίσιο που ορίζεται στην παράγραφο 5.
7. Οι συμμετέχοντες προσκαλούν οποιοδήποτε άλλο μέλος του ΠΟΕ να προσχωρήσει στην παρούσα δήλωση με σκοπό την ενσωμάτωση των κανόνων του εγγράφου αναφοράς ως πρόσθετων υποχρεώσεων στον οικείο πίνακα GATS, σύμφωνα με το τμήμα I του εγγράφου αναφοράς.

**INF/SDR/2 της 26ης Νοεμβρίου 2021**

**ΚΟΙΝΗ ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑ ΓΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΚΑΝΟΝΙΣΤΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ  
ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ  
ΕΓΓΡΑΦΟ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΚΑΝΟΝΙΣΤΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ  
ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ**

**ΤΜΗΜΑ Ι**

1. Τα μέλη έχουν συμφωνήσει με τους κανόνες για τις εσωτερικές κανονιστικές ρυθμίσεις στον τομέα των υπηρεσιών, που περιλαμβάνονται στο παρόν έγγραφο αναφοράς (στο εξής: κανόνες), με στόχο να διευκρινιστούν οι διατάξεις της Γενικής Συμφωνίας για τις συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών (στο εξής: συμφωνία), σύμφωνα με το άρθρο VI παράγραφος 4 της συμφωνίας<sup>1</sup>.
2. Τα μέλη αναγνωρίζουν τις δυσκολίες που ενδέχεται να αντιμετωπίζουν οι πάροχοι υπηρεσιών, ιδίως εκείνοι από τις αναπτυσσόμενες χώρες μέλη, όσον αφορά τη συμμόρφωση με τα μέτρα που αφορούν τις απαιτήσεις και τις διαδικασίες αδειοδότησης, τις απαιτήσεις και τις διαδικασίες αναγνώρισης προσόντων, καθώς και τα τεχνικά πρότυπα άλλων μελών, και ιδίως τις ειδικές δυσκολίες που ενδέχεται να αντιμετωπίζουν οι πάροχοι υπηρεσιών από τις λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες μέλη.
3. Τα μέλη αναγνωρίζουν το δικαίωμα ρύθμισης και θέσπισης νέων κανονιστικών διατάξεων σχετικά με την παροχή υπηρεσιών εντός της επικράτειάς τους, προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι πολιτικής τους.
4. Τα μέλη αναγνωρίζουν επίσης την ύπαρξη ασυμμετριών όσον αφορά τον βαθμό ανάπτυξης των κανονιστικών διατάξεων για τον τομέα των υπηρεσιών σε διάφορες χώρες, ιδίως στην περίπτωση των αναπτυσσόμενων και των λιγότερο ανεπτυγμένων χωρών μελών.
5. Οι κανόνες δεν θεωρείται ότι υπαγορεύουν ή επιβάλλουν συγκεκριμένες κανονιστικές διατάξεις σχετικά με την εφαρμογή τους.

---

<sup>1</sup> Τα μέλη αναγνωρίζουν ότι μπορεί να αναπτυχθούν και άλλοι κανόνες σύμφωνα με το άρθρο VI παράγραφος 4 της συμφωνίας.

6. Οι κανόνες δεν θεωρείται ότι μειώνουν τις υποχρεώσεις των μελών στο πλαίσιο της συμφωνίας.

#### **Τομεακή κάλυψη και τρόποι εγγραφής στους πίνακες**

7. Τα μέλη εγγράφουν τους κανόνες του τμήματος II στους πίνακες τους ως πρόσθετες υποχρεώσεις δυνάμει του άρθρου XVIII της συμφωνίας. Τα μέλη μπορούν να επιλέξουν να εγγράψουν τους εναλλακτικούς κανόνες του τμήματος III για τις υποχρεώσεις τους στον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών.
8. Οι κανόνες που εγγράφονται σύμφωνα με την παράγραφο 7 του παρόντος τμήματος εφαρμόζονται όταν αναλαμβάνονται συγκεκριμένες υποχρεώσεις. Επιπλέον, τα μέλη ενθαρρύνονται να εγγράψουν στους πίνακες τους πρόσθετους τομείς στους οποίους εφαρμόζονται οι κανόνες.
9. Τα μέλη μπορούν να εξαιρέσουν τον κανόνα του τμήματος II παράγραφος 22 στοιχείο δ) και του τμήματος III παράγραφος 19 στοιχείο δ) από τις πρόσθετες υποχρεώσεις που εγγράφονται στους πίνακες βάσει της παραγράφου 7 του παρόντος τμήματος.

#### **Ανάπτυξη**

##### Μεταβατικές περίοδοι για τις αναπτυσσόμενες χώρες μέλη

10. Μια αναπτυσσόμενη χώρα μέλος μπορεί να καθορίσει συγκεκριμένους κανόνες προς εφαρμογή σε ημερομηνία που έπεται μεταβατικής περιόδου η οποία δεν υπερβαίνει τα 7 έτη μετά την έναρξη ισχύος των εν λόγω κανόνων. Το πεδίο εφαρμογής του καθορισμού μπορεί να περιορίζεται σε μεμονωμένους τομείς ή υποτομείς υπηρεσιών. Οι μεταβατικές περίοδοι εγγράφονται στους αντίστοιχους πίνακες συγκεκριμένων υποχρεώσεων. Μια αναπτυσσόμενη χώρα μέλος που χρειάζεται παράταση της μεταβατικής περιόδου για την εφαρμογή υποβάλλει αίτημα σύμφωνα με τις σχετικές διαδικασίες<sup>2</sup>. Τα μέλη εξετάζουν ευνοϊκά τα αιτήματα αυτά, λαμβάνοντας υπόψη τις ειδικές συνθήκες των μελών που υποβάλλουν το αίτημα.

---

<sup>2</sup> Οι σχετικές διαδικασίες περιλαμβάνουν αιτήματα για απαλλαγή σύμφωνα με το άρθρο IX παράγραφος 3 στοιχείο β) της συμφωνίας του Μαρακές ή επίκληση του άρθρου XXI της GATS.

### Συμμετοχή των λιγότερο ανεπτυγμένων χωρών μελών

11. Οι λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες μέλη εγγράφουν τους κανόνες σύμφωνα με την παράγραφο 7 του παρόντος τμήματος στους πίνακες συγκεκριμένων υποχρεώσεών τους το αργότερο 6 μήνες πριν από την έξοδό τους από το καθεστώς της λιγότερο ανεπτυγμένης χώρας. Οι λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες μέλη μπορούν, εκείνη τη χρονική στιγμή, να καθορίσουν μεταβατικές περιόδους σύμφωνα με την παράγραφο 10 του παρόντος τμήματος. Ωστόσο, οι λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες μέλη ενθαρρύνονται να εφαρμόσουν τους παρόντες κανόνες πριν από την έξοδό τους από το σχετικό καθεστώς, στον βαθμό που αυτό συνάδει με την ατομική τους ικανότητα εφαρμογής.

### Τεχνική βοήθεια και ανάπτυξη ικανοτήτων

12. Οι ανεπτυγμένες και αναπτυσσόμενες χώρες μέλη, που είναι σε θέση να το πράξουν, ενθαρρύνονται να παρέχουν ειδική τεχνική βοήθεια και ανάπτυξη ικανοτήτων στις αναπτυσσόμενες και ιδίως στις λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες μέλη, κατόπιν αιτήματός τους και υπό αμοιβαία αποδεκτούς όρους και προϋποθέσεις, με στόχο, μεταξύ άλλων, τα εξής:
- α) ανάπτυξη και ενίσχυση των θεσμικών και κανονιστικών ικανοτήτων για τη ρύθμιση της παροχής υπηρεσιών και την εφαρμογή των παρόντων κανόνων, ιδίως διατάξεων και τομέων στους οποίους ισχύουν μεταβατικές περίοδοι·
  - β) παροχή βοήθειας στους παρόχους υπηρεσιών των αναπτυσσόμενων και ιδίως των λιγότερο ανεπτυγμένων χωρών μελών ώστε να πληρούν τις σχετικές απαιτήσεις και διαδικασίες στις εξαγωγικές αγορές·
  - γ) διευκόλυνση της θέσπισης τεχνικών προτύπων και διευκόλυνση της συμμετοχής στους σχετικούς διεθνείς οργανισμούς των αναπτυσσόμενων και ιδίως των λιγότερο ανεπτυγμένων χωρών μελών που αντιμετωπίζουν περιορισμούς ως προς τους πόρους· και
  - δ) παροχή βοήθειας, μέσω δημόσιων ή ιδιωτικών φορέων και σχετικών διεθνών οργανισμών, στους παρόχους υπηρεσιών των αναπτυσσόμενων και ιδίως των λιγότερο ανεπτυγμένων χωρών μελών, ώστε να αναπτύξουν την ικανότητα προσφοράς τους και να συμμορφωθούν με την εγχώρια νομοθεσία.

### Πεδίο εφαρμογής των κανόνων

1. Οι παρόντες κανόνες εφαρμόζονται σε μέτρα των μελών σχετικά με τις απαιτήσεις και τις διαδικασίες αδειοδότησης, τις απαιτήσεις και τις διαδικασίες αναγνώρισης προσόντων και τα τεχνικά πρότυπα που επηρεάζουν τις συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών.
2. Οι παρόντες κανόνες δεν εφαρμόζονται σε όρους, περιορισμούς, προϋποθέσεις ή προσόντα που καθορίζονται στον πίνακα ενός μέλους σύμφωνα με το άρθρο XVI ή XVII της συμφωνίας.
3. Για τους σκοπούς των παρόντων κανόνων, ως «χορήγηση έγκρισης» νοείται η άδεια παροχής υπηρεσίας, η οποία προκύπτει από διαδικασία την οποία πρέπει να τηρήσει ο αιτών προκειμένου να αποδείξει τη συμμόρφωσή του με τις απαιτήσεις αδειοδότησης, τις απαιτήσεις αναγνώρισης προσόντων ή τα τεχνικά πρότυπα.

### Υποβολή αιτήσεων

4. Κάθε μέλος αποφεύγει, στο μέτρο του δυνατού, να ζητήσει από τον αιτούντα να απευθυνθεί σε περισσότερες από μία αρμόδιες αρχές για κάθε αίτηση χορήγησης έγκρισης. Αν μια υπηρεσία υπάγεται στη δικαιοδοσία πολλών αρμόδιων αρχών, ενδέχεται να απαιτούνται πολλαπλές αιτήσεις για τη χορήγηση έγκρισης.

### Προθεσμίες υποβολής αιτήσεων

5. Αν ένα μέλος απαιτεί έγκριση για την παροχή μιας υπηρεσίας, εξασφαλίζει ότι οι αρμόδιες αρχές του επιτρέπουν, στο μέτρο του δυνατού, την υποβολή αίτησης ανά πάσα στιγμή καθ' όλη τη διάρκεια του έτους<sup>3</sup>. Αν υπάρχει συγκεκριμένη χρονική περίοδος για την υποβολή αίτησης, το μέλος εξασφαλίζει ότι οι αρμόδιες αρχές παρέχουν εύλογο χρονικό διάστημα για την υποβολή αίτησης.

<sup>3</sup> Οι αρμόδιες αρχές δεν υποχρεούνται να αρχίσουν να εξετάζουν αιτήσεις εκτός του επίσημου ωραρίου και των εργάσιμων ημερών τους.

## Ηλεκτρονικές αιτήσεις και αποδοχή αντιγράφων

6. Αν ένα μέλος απαιτεί έγκριση για την παροχή μιας υπηρεσίας, διασφαλίζει ότι οι αρμόδιες αρχές του:
- α) καταβάλλουν προσπάθειες για την αποδοχή αιτήσεων σε ηλεκτρονική μορφή, λαμβανομένων υπόψη των συντρεχουσών προτεραιοτήτων τους και των περιορισμών ως προς τους πόρους· και
  - β) αποδέχονται αντίγραφα εγγράφων, τα οποία είναι επικυρωμένα σύμφωνα με τις εγχώριες νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις του μέλους, αντί των πρωτότυπων εγγράφων, εκτός αν οι αρμόδιες αρχές απαιτούν πρωτότυπα έγγραφα για την προστασία της ακεραιότητας της διαδικασίας έγκρισης.

## Εξέταση των αιτήσεων

7. Αν ένα μέλος απαιτεί έγκριση για την παροχή μιας υπηρεσίας, διασφαλίζει ότι οι αρμόδιες αρχές του:
- α) παρέχουν, στο μέτρο του δυνατού, ενδεικτικό χρονικό πλαίσιο για την εξέταση της αίτησης·
  - β) κατόπιν αιτήματος του αιτούντος, παρέχουν πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση της αίτησης, χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση·
  - γ) στο μέτρο του δυνατού, εξακριβώνουν χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση την πληρότητα της αίτησης προς εξέταση σύμφωνα με τις εσωτερικές νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις του μέλους·
  - δ) όταν κρίνουν ότι μια αίτηση είναι πλήρης για σκοπούς εξέτασης σύμφωνα με τις εσωτερικές νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις του μέλους, διασφαλίζουν,<sup>4</sup> εντός εύλογου χρονικού διαστήματος μετά την υποβολή της αίτησης, ότι:
    - i) η επεξεργασία της αίτησης έχει ολοκληρωθεί· και

---

<sup>4</sup> Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να απαιτούν την υποβολή όλων των πληροφοριών σε συγκεκριμένο μορφότυπο ώστε να θεωρούνται «πλήρεις για σκοπούς εξέτασης».

- ii) ο αιτών έχει ενημερωθεί σχετικά με την απόφαση που αφορά την αίτηση,<sup>5</sup> κατά το δυνατόν εγγράφως<sup>6</sup>
- ε) όταν κρίνουν ότι μια αίτηση είναι ελλιπής για σκοπούς εξέτασης σύμφωνα με τις εσωτερικές νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις του μέλους, εντός εύλογου χρονικού διαστήματος και στο μέτρο του δυνατού:
- i) ενημερώνουν τον αιτούντα ότι η αίτηση είναι ελλιπής·
- ii) κατόπιν αιτήματος του αιτούντος, προσδιορίζουν τα συμπληρωματικά στοιχεία που απαιτούνται για τη συμπλήρωση της αίτησης ή παρέχουν άλλως οδηγίες σχετικά με τον λόγο για τον οποίο θεωρήθηκε ελλιπής η αίτηση· και
- iii) παρέχουν στον αιτούντα τη δυνατότητα<sup>7</sup> να παράσχει τα συμπληρωματικά στοιχεία που απαιτούνται για τη συμπλήρωση της αίτησης·

ωστόσο, αν κανένα από τα ανωτέρω δεν είναι εφικτό και η αίτηση απορρίπτεται λόγω έλλειψης πληρότητας, εξασφαλίζουν ότι ο αιτών ενημερώνεται σχετικά εντός εύλογου χρονικού διαστήματος· και

- στ) Αν μια αίτηση απορριφθεί, ενημερώνουν τον αιτούντα, στο μέτρο του δυνατού, είτε με δική τους πρωτοβουλία είτε κατόπιν αιτήματος του αιτούντος, για τους λόγους της απόρριψης και, κατά περίπτωση, για τις διαδικασίες εκ νέου υποβολής αίτησης· δεν θα πρέπει να απαγορεύεται σε έναν αιτούντα να υποβάλει άλλη αίτηση<sup>8</sup> αποκλειστικά βάσει προηγούμενης απορριφθείσας αίτησης.

---

<sup>5</sup> Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να πληρούν την απαίτηση αυτή ενημερώνοντας τον αιτούντα εγγράφως εκ των προτέρων, μεταξύ άλλων μέσω δημοσιευμένου μέτρου, ότι αν δεν υπάρξει ανταπόκριση μετά από καθορισμένη προθεσμία από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης, σημαίνει ότι η αίτηση έχει γίνει δεκτή ή έχει απορριφθεί.

<sup>6</sup> Ο όρος «εγγράφως» μπορεί να περιλαμβάνει και την ηλεκτρονική μορφή.

<sup>7</sup> Η εν λόγω «δυνατότητα» δεν επιβάλλει σε μια αρμόδια αρχή την υποχρέωση να παρατείνει τις προθεσμίες·

<sup>8</sup> Οι αρμόδιες αρχές μπορεί να απαιτούν την αναθεώρηση του περιεχομένου της εν λόγω αίτησης.

8. Οι αρμόδιες αρχές ενός μέλους διασφαλίζουν ότι, αφού χορηγηθεί, η έγκριση τίθεται σε ισχύ χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση, με την επιφύλαξη των εφαρμοστέων όρων και προϋποθέσεων<sup>9</sup>.

### **Τέλη**

9. Κάθε μέλος διασφαλίζει ότι τα τέλη έγκρισης<sup>10</sup> που χρεώνουν οι αρμόδιες αρχές του είναι εύλογα, διαφανή, βασίζονται σε αρχή που ορίζεται σε ένα μέτρο και δεν περιορίζουν αφ' εαυτών την παροχή της σχετικής υπηρεσίας.

### **Αξιολόγηση προσόντων**

10. Όταν ένα μέλος απαιτεί εξέταση για τη χορήγηση έγκρισης παροχής υπηρεσίας, διασφαλίζει ότι οι αρμόδιες αρχές του προγραμματίζουν την εν λόγω εξέταση σε ευλόγως συχνά χρονικά διαστήματα και παρέχουν εύλογο χρονικό διάστημα που επιτρέπει στους αιτούντες να ζητήσουν συμμετοχή στην εξέταση. Λαμβανομένου υπόψη του κόστους, της διοικητικής επιβάρυνσης και της ακεραιότητας των σχετικών διαδικασιών, τα μέλη ενθαρρύνονται να δέχονται αιτήσεις σε ηλεκτρονική μορφή για τη διεξαγωγή των εν λόγω εξετάσεων και να εξετάζουν, στον βαθμό που είναι πρακτικά εφικτό, το ενδεχόμενο χρήσης ηλεκτρονικών μέσων σε άλλες πτυχές των διαδικασιών εξέτασης.

### **Αναγνώριση**

11. Όταν επαγγελματικοί φορείς των μελών ενδιαφέρονται αμοιβαία για την καθιέρωση διαλόγου σχετικά με θέματα που αφορούν την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων, την αδειοδότηση ή την καταχώριση, τα οικεία μέλη θα πρέπει να εξετάζουν το ενδεχόμενο υποστήριξης του διαλόγου των εν λόγω φορέων, κατόπιν σχετικού αιτήματος και εφόσον κρίνεται σκόπιμο.

---

<sup>9</sup> Οι αρμόδιες αρχές δεν ευθύνονται για τυχόν καθυστερήσεις που οφείλονται σε λόγους που δεν εμπίπτουν στο πεδίο αρμοδιοτήτων τους.

<sup>10</sup> Στα τέλη έγκρισης δεν περιλαμβάνονται τα τέλη για τη χρήση φυσικών πόρων, οι πληρωμές για δημοπρασίες, διαγωνισμούς ή άλλα μέσα ανάθεσης συμβάσεων που δεν εισάγουν διακρίσεις, ούτε οι υποχρεωτικές εισφορές για την παροχή καθολικής υπηρεσίας.

## **Ανεξαρτησία**

12. Αν ένα μέλος λαμβάνει ή διατηρεί μέτρα που σχετίζονται με τη χορήγηση έγκρισης για την παροχή υπηρεσίας, το μέλος μεριμνά ώστε οι αρμόδιες αρχές του να λαμβάνουν και να διαχειρίζονται τις αποφάσεις τους κατά τρόπο ανεξάρτητο από οποιονδήποτε πάροχο της υπηρεσίας για την οποία απαιτείται έγκριση<sup>11</sup>.

## **Δημοσίευση και διαθέσιμες πληροφορίες**

13. Αν ένα μέλος απαιτεί έγκριση για την παροχή υπηρεσίας, σύμφωνα με το άρθρο III της συμφωνίας, το μέλος δημοσιεύει αμέσως<sup>12</sup>, ή καθιστά γραπτώς διαθέσιμες στο κοινό με άλλο τρόπο, τις πληροφορίες που είναι αναγκαίες ώστε οι πάροχοι υπηρεσιών ή τα πρόσωπα που επιθυμούν να παράσχουν μια υπηρεσία να πληρούν τις απαιτήσεις και τις διαδικασίες για τη λήψη, τη διατήρηση, την τροποποίηση και την ανανέωση της εν λόγω έγκρισης. Οι πληροφορίες αυτές περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, τα εξής, εφόσον υπάρχουν:

- α) απαιτήσεις και διαδικασίες·
- β) στοιχεία επικοινωνίας των σχετικών αρμόδιων αρχών·
- γ) τέλη·
- δ) τεχνικά πρότυπα·
- ε) διαδικασίες προσφυγής ή επανεξέτασης των αποφάσεων που αφορούν αιτήσεις·
- στ) διαδικασίες παρακολούθησης ή επιβολής της συμμόρφωσης με τους όρους και τις προϋποθέσεις των αδειών ή των προσόντων·

---

<sup>11</sup> Προς αποφυγή τυχόν αμφιβολιών, διευκρινίζεται ότι η διάταξη αυτή δεν επιβάλλει συγκεκριμένη διοικητική δομή· αναφέρεται στη διαδικασία λήψης αποφάσεων και στη διαχείριση των αποφάσεων.

<sup>12</sup> Για τους σκοπούς των παρόντων κανόνων, ως «δημοσιεύεται» νοείται να περιλαμβάνεται σε επίσημη δημοσίευση, όπως επίσημη εφημερίδα ή σε επίσημο ιστότοπο. Τα μέλη προτρέπονται να ενοποιήσουν τις ηλεκτρονικές δημοσιεύσεις σε μια ενιαία πύλη·

- ζ) δυνατότητες συμμετοχής του δημοσίου, μεταξύ άλλων μέσω ακροάσεων ή σχολιασμού· και
- η) ενδεικτικά χρονικά περιθώρια για την εξέταση μιας αίτησης.

#### **Δυνατότητα υποβολής παρατηρήσεων και ενημέρωση πριν από τη θέση σε ισχύ**

14. Στον βαθμό που είναι πρακτικά εφικτό και κατά τρόπο σύμφωνο με το νομικό του σύστημα για τη λήψη μέτρων, κάθε μέλος<sup>13</sup> δημοσιεύει εκ των προτέρων:
  - α) τους νόμους και κανονισμούς γενικής εφαρμογής τους οποίους προτείνει να θεσπίσει σε σχέση με θέματα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παραγράφου 1 του παρόντος τμήματος· ή β)
  - β) έγγραφα που παρέχουν επαρκείς λεπτομέρειες σχετικά με τους εν λόγω πιθανούς νέους νόμους ή κανονισμούς, ώστε να μπορούν τα ενδιαφερόμενα πρόσωπα και άλλα μέλη να αξιολογήσουν κατά πόσον και με ποιον τρόπο ενδέχεται να επηρεαστούν σημαντικά τα συμφέροντά τους.
15. Στον βαθμό που είναι πρακτικά εφικτό και κατά τρόπο σύμφωνο με το νομικό του σύστημα για τη λήψη μέτρων, κάθε μέλος ενθαρρύνεται να εφαρμόζει την παράγραφο 14 του παρόντος τμήματος σε διαδικασίες και διοικητικές αποφάσεις γενικής εφαρμογής τις οποίες προτείνει να υιοθετήσει σε σχέση με θέματα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παραγράφου 1 του παρόντος τμήματος.
16. Στον βαθμό που είναι πρακτικά εφικτό και κατά τρόπο σύμφωνο με το νομικό του σύστημα για τη λήψη μέτρων, κάθε μέλος παρέχει στα ενδιαφερόμενα πρόσωπα και άλλα μέλη την εύλογη δυνατότητα να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τα εν λόγω προτεινόμενα μέτρα ή έγγραφα που δημοσιεύονται σύμφωνα με την παράγραφο 14 ή 15 του παρόντος τμήματος.

---

<sup>13</sup> Στις παραγράφους 14 έως 17 του παρόντος τμήματος αναγνωρίζεται ότι τα μέλη έχουν διαφορετικά συστήματα διαβούλευσης με τα ενδιαφερόμενα πρόσωπα και άλλα μέλη σχετικά με ορισμένα μέτρα πριν από τη λήψη τους, και ότι οι εναλλακτικές λύσεις που παρατίθενται στην παράγραφο 14 του παρόντος τμήματος αντικατοπτρίζουν διαφορετικά νομικά συστήματα:

17. Στον βαθμό που είναι πρακτικά εφικτό και κατά τρόπο σύμφωνο με το νομικό του σύστημα για τη λήψη μέτρων, κάθε μέλος εξετάζει τις παρατηρήσεις που λαμβάνει βάσει της παραγράφου 16 του παρόντος τμήματος<sup>14</sup>.
18. Κατά τη δημοσίευση νόμου ή κανονισμού που αναφέρεται στην παράγραφο 14 στοιχείο α) του παρόντος τμήματος, ή πριν από τη δημοσίευση αυτή, στον βαθμό που αυτό είναι πρακτικά εφικτό και κατά τρόπο σύμφωνο με το νομικό του σύστημα για τη λήψη μέτρων, ένα μέλος ενθαρρύνεται να εξηγήσει τον σκοπό και το σκεπτικό του νόμου ή του κανονισμού.
19. Κάθε μέλος προσπαθεί, στο μέτρο του δυνατού, να παρέχει εύλογο χρονικό διάστημα μεταξύ της δημοσίευσης του κειμένου νόμου ή κανονισμού που αναφέρεται στην παράγραφο 14 στοιχείο α) του παρόντος τμήματος και της ημερομηνίας κατά την οποία οι πάροχοι υπηρεσιών πρέπει να συμμορφωθούν με τον νόμο ή τον κανονισμό.

### **Κέντρα πληροφόρησης**

20. Κάθε μέλος διατηρεί ή δημιουργεί κατάλληλους μηχανισμούς οι οποίοι απαντούν σε αιτήματα παροχής πληροφοριών που υποβάλλονται από παρόχους υπηρεσιών ή πρόσωπα που επιθυμούν να παράσχουν υπηρεσία σχετικά με τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος τμήματος<sup>15</sup>. Ένα μέλος μπορεί να επιλέξει να απευθύνει αυτά τα αιτήματα παροχής πληροφοριών είτε μέσω των σημείων πληροφόρησης και επαφής που δημιουργούνται βάσει των άρθρων III και IV της συμφωνίας είτε μέσω οποιωνδήποτε άλλων μηχανισμών, ανάλογα με την περίπτωση.

### **Τεχνικά πρότυπα**

21. Κάθε μέλος παροτρύνει τις αρμόδιες αρχές του, κατά τη θέσπιση τεχνικών προτύπων, να θεσπίζουν τεχνικά πρότυπα που αναπτύσσονται μέσω ανοικτών και διαφανών διαδικασιών και παροτρύνει κάθε φορέα, συμπεριλαμβανομένων των σχετικών διεθνών οργανισμών,<sup>16</sup> που έχει οριστεί για να αναπτύσσει τεχνικά πρότυπα, να χρησιμοποιεί ανοικτές και διαφανείς διαδικασίες.

---

<sup>14</sup> Η παρούσα διάταξη ισχύει με την επιφύλαξη της τελικής απόφασης μέλους που λαμβάνει ή διατηρεί οποιοδήποτε μέτρο χορήγησης έγκρισης για την παροχή υπηρεσίας.

<sup>15</sup> Εξυπακούεται ότι οι περιορισμοί ως προς τους πόρους μπορεί να αποτελούν παράγοντα για τον καθορισμό της σκοπιμότητας ενός μηχανισμού απάντησης σε αιτήματα παροχής πληροφοριών.

<sup>16</sup> Ο όρος «σχετικοί διεθνείς οργανισμοί» αναφέρεται σε διεθνείς οργανισμούς στους οποίους μπορούν να γίνουν μέλη οι σχετικοί φορείς τουλάχιστον όλων των μελών του ΠΟΕ.

## Ανάπτυξη μέτρων

22. Αν ένα μέλος λαμβάνει ή διατηρεί μέτρα σχετικά με τη χορήγηση έγκρισης για την παροχή υπηρεσίας, το μέλος εξασφαλίζει ότι:
- α) τα μέτρα αυτά βασίζονται σε αντικειμενικά και διαφανή κριτήρια<sup>17</sup>
  - β) οι διαδικασίες είναι αμερόληπτες και ότι οι διαδικασίες είναι κατάλληλες ώστε οι αιτούντες να αποδεικνύουν κατά πόσον πληρούν τις απαιτήσεις, εφόσον υπάρχουν τέτοιες απαιτήσεις·
  - γ) οι διαδικασίες αυτές καθαυτές δεν εμποδίζουν αδικαιολόγητα την εκπλήρωση των απαιτήσεων· και
  - δ) τα μέτρα αυτά δεν εισάγουν διακρίσεις μεταξύ ανδρών και γυναικών<sup>18</sup>.

---

<sup>17</sup> Στα κριτήρια αυτά μπορεί να περιλαμβάνεται, μεταξύ άλλων, η αρμοδιότητα και η ικανότητα παροχής μιας υπηρεσίας, μεταξύ άλλων κατά τρόπο σύμφωνο με τις κανονιστικές απαιτήσεις ενός μέλους, όπως οι υγειονομικές και περιβαλλοντικές απαιτήσεις. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να αξιολογούν τη βαρύτητα που πρέπει να δίνεται σε κάθε κριτήριο.

<sup>18</sup> Η διακριτική μεταχείριση που είναι εύλογη και αντικειμενική και αποσκοπεί στην επίτευξη θεμιτού σκοπού, καθώς και η λήψη από τα μέλη προσωρινών ειδικών μέτρων που αποσκοπούν στην επιτάχυνση της de facto ισότητας μεταξύ ανδρών και γυναικών, δεν θεωρούνται διάκριση για τους σκοπούς της παρούσας διάταξης·

ΤΜΗΜΑ ΙΙΙ — ΕΝΑΛΛΑΚΤΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΓΧΩΡΙΕΣ ΚΑΝΟΝΙΣΤΙΚΕΣ  
ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΩΝ ΧΡΗΜΑΤΟΠΙΣΤΩΤΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

**Πεδίο εφαρμογής**

1. Οι παρόντες κανόνες εφαρμόζονται σε μέτρα των μελών που αφορούν τις απαιτήσεις και τις διαδικασίες αδειοδότησης, καθώς και τις απαιτήσεις και διαδικασίες αναγνώρισης προσόντων που επηρεάζουν τις συναλλαγές στον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, όπως ορίζονται στο παράρτημα της GATS για τις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες.
2. Οι παρόντες κανόνες δεν εφαρμόζονται σε όρους, περιορισμούς, προϋποθέσεις ή προσόντα που καθορίζονται στον πίνακα ενός μέλους σύμφωνα με το άρθρο XVI ή XVII της συμφωνίας.
3. Για τους σκοπούς των παρόντων κανόνων, ως «χορήγηση έγκρισης» νοείται η άδεια παροχής υπηρεσίας, η οποία προκύπτει από διαδικασία την οποία πρέπει να τηρήσει ο αιτών προκειμένου να αποδείξει τη συμμόρφωσή του με τις απαιτήσεις αδειοδότησης ή τις απαιτήσεις αναγνώρισης προσόντων.

**Προθεσμίες υποβολής αιτήσεων**

4. Αν ένα μέλος απαιτεί έγκριση για την παροχή μιας υπηρεσίας, εξασφαλίζει ότι οι αρμόδιες αρχές του επιτρέπουν, στο μέτρο του δυνατού, την υποβολή αίτησης ανά πάσα στιγμή καθ' όλη τη διάρκεια του έτους<sup>19</sup>. Αν υπάρχει συγκεκριμένη χρονική περίοδος για την υποβολή αίτησης, το μέλος εξασφαλίζει ότι οι αρμόδιες αρχές παρέχουν εύλογο χρονικό διάστημα για την υποβολή αίτησης.

---

<sup>19</sup> Οι αρμόδιες αρχές δεν υποχρεούνται να αρχίσουν να εξετάζουν αιτήσεις εκτός του επίσημου ωραρίου και των εργάσιμων ημερών τους.

## Ηλεκτρονικές αιτήσεις και αποδοχή αντιγράφων

5. Αν ένα μέλος απαιτεί έγκριση για την παροχή μιας υπηρεσίας, διασφαλίζει ότι οι αρμόδιες αρχές του:
- α) καταβάλλουν προσπάθειες για την αποδοχή αιτήσεων σε ηλεκτρονική μορφή, λαμβανομένων υπόψη των συντρεχουσών προτεραιοτήτων τους και των περιορισμών ως προς τους πόρους· και
  - β) αποδέχονται αντίγραφα εγγράφων, τα οποία είναι επικυρωμένα σύμφωνα με τις εγχώριες νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις του μέλους, αντί των πρωτότυπων εγγράφων, εκτός αν οι αρμόδιες αρχές απαιτούν πρωτότυπα έγγραφα για την προστασία της ακεραιότητας της διαδικασίας έγκρισης.

## Εξέταση των αιτήσεων

6. Αν ένα μέλος απαιτεί έγκριση για την παροχή μιας υπηρεσίας, διασφαλίζει ότι οι αρμόδιες αρχές του:
- α) παρέχουν, στο μέτρο του δυνατού, ενδεικτικό χρονικό πλαίσιο για την εξέταση της αίτησης·
  - β) κατόπιν αιτήματος του αιτούντος, παρέχουν πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση της αίτησης, χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση·
  - γ) στο μέτρο του δυνατού, εξακριβώνουν χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση την πληρότητα της αίτησης προς εξέταση σύμφωνα με τις εσωτερικές νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις του μέλους·

- δ) όταν κρίνουν ότι μια αίτηση είναι πλήρης για σκοπούς εξέτασης σύμφωνα με τις εσωτερικές νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις του μέλους, διασφαλίζουν,<sup>20</sup> εντός εύλογου χρονικού διαστήματος μετά την υποβολή της αίτησης, ότι:
- i) η επεξεργασία της αίτησης έχει ολοκληρωθεί· και
  - ii) ο αιτών έχει ενημερωθεί σχετικά με την απόφαση που αφορά την αίτηση,<sup>21</sup> κατά το δυνατόν εγγράφως.<sup>22</sup>
- ε) όταν κρίνουν ότι μια αίτηση είναι ελλιπής για σκοπούς εξέτασης σύμφωνα με τις εσωτερικές νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις του μέλους, εντός εύλογου χρονικού διαστήματος και στο μέτρο του δυνατού:
- i) ενημερώνουν τον αιτούντα ότι η αίτηση είναι ελλιπής·
  - ii) κατόπιν αιτήματος του αιτούντος, προσδιορίζουν τα συμπληρωματικά στοιχεία που απαιτούνται για τη συμπλήρωση της αίτησης ή παρέχουν άλλως οδηγίες σχετικά με τον λόγο για τον οποίο θεωρήθηκε ελλιπής η αίτηση· και
  - iii) παρέχουν στον αιτούντα τη δυνατότητα<sup>23</sup> να παράσχει τα συμπληρωματικά στοιχεία που απαιτούνται για τη συμπλήρωση της αίτησης·

ωστόσο, αν κανένα από τα ανωτέρω δεν είναι εφικτό και η αίτηση απορρίπτεται λόγω έλλειψης πληρότητας, εξασφαλίζουν ότι ο αιτών ενημερώνεται σχετικά εντός εύλογου χρονικού διαστήματος· και

---

<sup>20</sup> Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να απαιτούν την υποβολή όλων των πληροφοριών σε συγκεκριμένο μορφότυπο ώστε να θεωρούνται «πλήρεις για σκοπούς εξέτασης».

<sup>21</sup> Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να πληρούν την απαίτηση αυτή ενημερώνοντας τον αιτούντα εγγράφως εκ των προτέρων, μεταξύ άλλων μέσω δημοσιευμένου μέτρου, ότι αν δεν υπάρξει ανταπόκριση μετά από καθορισμένη προθεσμία από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης, σημαίνει ότι η αίτηση έχει γίνει δεκτή ή έχει απορριφθεί.

<sup>22</sup> Ο όρος «εγγράφως» μπορεί να περιλαμβάνει και την ηλεκτρονική μορφή.

<sup>23</sup> Η εν λόγω «δυνατότητα» δεν επιβάλλει σε μια αρμόδια αρχή την υποχρέωση να παρατείνει τις προθεσμίες·

στ) αν μια αίτηση απορριφθεί, ενημερώνουν τον αιτούντα, στο μέτρο του δυνατού, είτε με δική τους πρωτοβουλία είτε κατόπιν αιτήματος του αιτούντος, για τους λόγους της απόρριψης και, κατά περίπτωση, για τις διαδικασίες εκ νέου υποβολής αίτησης· δεν θα πρέπει να απαγορεύεται σε έναν αιτούντα να υποβάλει άλλη αίτηση<sup>24</sup> αποκλειστικά βάσει προηγούμενης απορριφθείσας αίτησης.

7. Οι αρμόδιες αρχές ενός μέλους διασφαλίζουν ότι, αφού χορηγηθεί, η έγκριση τίθεται σε ισχύ χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση, με την επιφύλαξη των εφαρμοστέων όρων και προϋποθέσεων<sup>25</sup>.

## Τέλη

8. Κάθε μέλος διασφαλίζει ότι, όσον αφορά τα τέλη έγκρισης που επιβάλλονται, οι αρμόδιες αρχές τους παρέχουν στους αιτούντες κατάλογο τελών<sup>26</sup> ή πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο καθορισμού των ποσών των τελών.

## Αξιολόγηση προσόντων

9. Όταν ένα μέλος απαιτεί εξέταση για τη χορήγηση έγκρισης παροχής υπηρεσίας, διασφαλίζει ότι οι αρμόδιες αρχές του προγραμματίζουν την εν λόγω εξέταση σε ευλόγως συχνά χρονικά διαστήματα και παρέχουν εύλογο χρονικό διάστημα που επιτρέπει στους αιτούντες να ζητήσουν συμμετοχή στην εξέταση. Λαμβανομένου υπόψη του κόστους, της διοικητικής επιβάρυνσης και της ακεραιότητας των σχετικών διαδικασιών, τα μέλη ενθαρρύνονται να δέχονται αιτήσεις σε ηλεκτρονική μορφή για τη διεξαγωγή των εν λόγω εξετάσεων και να εξετάζουν, στον βαθμό που είναι πρακτικά εφικτό, το ενδεχόμενο χρήσης ηλεκτρονικών μέσων σε άλλες πτυχές των διαδικασιών εξέτασης.

---

<sup>24</sup> Οι αρμόδιες αρχές μπορεί να απαιτούν την αναθεώρηση του περιεχομένου της εν λόγω αίτησης.

<sup>25</sup> Οι αρμόδιες αρχές δεν ευθύνονται για τυχόν καθυστερήσεις που οφείλονται σε λόγους που δεν εμπίπτουν στο πεδίο αρμοδιοτήτων τους.

<sup>26</sup> Στα τέλη έγκρισης δεν περιλαμβάνονται τα τέλη για τη χρήση φυσικών πόρων, οι πληρωμές για δημοπρασίες, διαγωνισμούς ή άλλα μέσα ανάθεσης συμβάσεων που δεν εισάγουν διακρίσεις, ούτε οι υποχρεωτικές εισφορές για την παροχή καθολικής υπηρεσίας.

## Ανεξαρτησία

10. Αν ένα μέλος λαμβάνει ή διατηρεί μέτρα που σχετίζονται με τη χορήγηση έγκρισης για την παροχή υπηρεσίας, το μέλος μεριμνά ώστε οι αρμόδιες αρχές του να λαμβάνουν και να διαχειρίζονται τις αποφάσεις τους κατά τρόπο ανεξάρτητο από οποιονδήποτε πάροχο της υπηρεσίας για την οποία απαιτείται έγκριση<sup>27</sup>.

## Δημοσίευση και διαθέσιμες πληροφορίες

11. Αν ένα μέλος απαιτεί έγκριση για την παροχή υπηρεσίας, σύμφωνα με το άρθρο III της συμφωνίας και τις παραγράφους 6 και 8 του παρόντος τμήματος, το μέλος δημοσιεύει αμέσως<sup>28</sup>, ή καθιστά γραπτώς διαθέσιμες στο κοινό με άλλο τρόπο, τις πληροφορίες που είναι αναγκαίες ώστε οι πάροχοι υπηρεσιών ή τα πρόσωπα που επιθυμούν να παράσχουν μια υπηρεσία να πληρούν τις απαιτήσεις και τις διαδικασίες για τη λήψη, τη διατήρηση, την τροποποίηση και την ανανέωση της εν λόγω έγκρισης. Οι πληροφορίες αυτές περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, τα εξής, εφόσον υπάρχουν:

- α) απαιτήσεις και διαδικασίες·
- β) στοιχεία επικοινωνίας των σχετικών αρμόδιων αρχών·
- γ) διαδικασίες προσφυγής ή επανεξέτασης των αποφάσεων που αφορούν αιτήσεις·
- δ) διαδικασίες παρακολούθησης ή επιβολής της συμμόρφωσης με τους όρους και τις προϋποθέσεις των αδειών ή των προσόντων· και
- ε) δυνατότητες συμμετοχής του δημοσίου, μεταξύ άλλων μέσω ακροάσεων ή σχολιασμού.

---

<sup>27</sup> Προς αποφυγή τυχόν αμφιβολιών, διευκρινίζεται ότι η διάταξη αυτή δεν επιβάλλει συγκεκριμένη διοικητική δομή· αναφέρεται στη διαδικασία λήψης αποφάσεων και στη διαχείριση των αποφάσεων.

<sup>28</sup> Για τους σκοπούς των παρόντων κανόνων, ως «δημοσιεύεται» νοείται να περιλαμβάνεται σε επίσημη δημοσίευση, όπως επίσημη εφημερίδα ή σε επίσημο ιστότοπο. Τα μέλη προτρέπονται να ενοποιήσουν τις ηλεκτρονικές δημοσιεύσεις σε μια ενιαία πύλη·

## Δυνατότητα υποβολής παρατηρήσεων και ενημέρωση πριν από τη θέση σε ισχύ

12. Στον βαθμό που είναι πρακτικά εφικτό και κατά τρόπο σύμφωνο με το νομικό του σύστημα για τη λήψη μέτρων, κάθε μέλος<sup>29</sup> δημοσιεύει εκ των προτέρων:
- α) τους νόμους και κανονισμούς γενικής εφαρμογής τους οποίους προτείνει να θεσπίσει σε σχέση με θέματα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παραγράφου 1 του παρόντος τμήματος· ή
  - β) έγγραφα που παρέχουν επαρκείς λεπτομέρειες σχετικά με τους εν λόγω πιθανούς νέους νόμους ή κανονισμούς, ώστε να μπορούν τα ενδιαφερόμενα πρόσωπα και άλλα μέλη να αξιολογήσουν κατά πόσον και με ποιον τρόπο ενδέχεται να επηρεαστούν σημαντικά τα συμφέροντά τους.
13. Στον βαθμό που είναι πρακτικά εφικτό και κατά τρόπο σύμφωνο με το νομικό του σύστημα για τη λήψη μέτρων, κάθε μέλος ενθαρρύνεται να εφαρμόζει την παράγραφο 12 του παρόντος τμήματος σε διαδικασίες και διοικητικές αποφάσεις γενικής εφαρμογής τις οποίες προτείνει να υιοθετήσει σε σχέση με θέματα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παραγράφου 1.
14. Στον βαθμό που είναι πρακτικά εφικτό και κατά τρόπο σύμφωνο με το νομικό του σύστημα για τη λήψη μέτρων, κάθε μέλος παρέχει στα ενδιαφερόμενα πρόσωπα και άλλα μέλη την εύλογη δυνατότητα να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τα εν λόγω προτεινόμενα μέτρα ή έγγραφα που δημοσιεύονται σύμφωνα με την παράγραφο 12 ή 13 του παρόντος τμήματος.
15. Στον βαθμό που είναι πρακτικά εφικτό και κατά τρόπο σύμφωνο με το νομικό του σύστημα για τη λήψη μέτρων, κάθε μέλος εξετάζει τις παρατηρήσεις που λαμβάνει βάσει της παραγράφου 14 του παρόντος τμήματος<sup>30</sup>.

---

<sup>29</sup> Στις παραγράφους 12 έως 15 του παρόντος τμήματος αναγνωρίζεται ότι τα μέλη έχουν διαφορετικά συστήματα διαβούλευσης με τα ενδιαφερόμενα πρόσωπα και άλλα μέλη σχετικά με ορισμένα μέτρα πριν από τη λήψη τους, και ότι οι εναλλακτικές λύσεις που παρατίθενται στην παράγραφο 12 του παρόντος τμήματος αντικατοπτρίζουν διαφορετικά νομικά συστήματα.

<sup>30</sup> Η παρούσα διάταξη ισχύει με την επιφύλαξη της τελικής απόφασης μέλους που λαμβάνει ή διατηρεί οποιοδήποτε μέτρο χορήγησης έγκρισης για την παροχή υπηρεσίας.

16. Κατά τη δημοσίευση νόμου ή κανονισμού που αναφέρεται στην παράγραφο 12 στοιχείο α) του παρόντος τμήματος, ή πριν από τη δημοσίευση αυτή, στον βαθμό που αυτό είναι πρακτικά εφικτό και κατά τρόπο σύμφωνο με το νομικό του σύστημα για τη λήψη μέτρων, ένα μέλος ενθαρρύνεται να εξηγήσει τον σκοπό και το σκεπτικό του νόμου ή του κανονισμού.
17. Κάθε μέλος προσπαθεί, στο μέτρο του δυνατού, να παρέχει εύλογο χρονικό διάστημα μεταξύ της δημοσίευσης του κειμένου νόμου ή κανονισμού που αναφέρεται στην παράγραφο 12 στοιχείο α) του παρόντος τμήματος και της ημερομηνίας κατά την οποία οι πάροχοι υπηρεσιών πρέπει να συμμορφωθούν με τον νόμο ή τον κανονισμό.

### **Κέντρα πληροφόρησης**

18. Κάθε μέλος διατηρεί ή δημιουργεί κατάλληλους μηχανισμούς οι οποίοι απαντούν σε αιτήματα παροχής πληροφοριών που υποβάλλονται από παρόχους υπηρεσιών ή πρόσωπα που επιθυμούν να παράσχουν υπηρεσία σχετικά με τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος τμήματος<sup>31</sup>. Ένα μέλος μπορεί να επιλέξει να απευθύνει αυτά τα αιτήματα παροχής πληροφοριών είτε μέσω των σημείων πληροφόρησης και επαφής που δημιουργούνται βάσει των άρθρων III και IV της συμφωνίας είτε μέσω οποιωνδήποτε άλλων μηχανισμών, ανάλογα με την περίπτωση.

### **Ανάπτυξη μέτρων**

19. Αν ένα μέλος λαμβάνει ή διατηρεί μέτρα σχετικά με τη χορήγηση έγκρισης για την παροχή υπηρεσίας, το μέλος εξασφαλίζει ότι:
- α) τα μέτρα αυτά βασίζονται σε αντικειμενικά και διαφανή κριτήρια<sup>32</sup>
  - β) οι διαδικασίες είναι αμερόληπτες και ότι οι διαδικασίες είναι κατάλληλες ώστε οι αιτούντες να αποδεικνύουν κατά πόσον πληρούν τις απαιτήσεις, εφόσον υπάρχουν τέτοιες απαιτήσεις.

<sup>31</sup> Εξυπακούεται ότι οι περιορισμοί ως προς τους πόρους μπορεί να αποτελούν παράγοντα για τον καθορισμό της σκοπιμότητας ενός μηχανισμού απάντησης σε αιτήματα παροχής πληροφοριών.

<sup>32</sup> Στα κριτήρια αυτά μπορεί να περιλαμβάνεται, μεταξύ άλλων, η αρμοδιότητα και η ικανότητα παροχής μιας υπηρεσίας, μεταξύ άλλων κατά τρόπο σύμφωνο με τις κανονιστικές απαιτήσεις ενός μέλους. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να αξιολογούν τη βαρύτητα που πρέπει να δίνεται σε κάθε κριτήριο.

- γ) οι διαδικασίες αυτές καθαυτές δεν εμποδίζουν αδικαιολόγητα την εκπλήρωση των απαιτήσεων και
- δ) τα μέτρα αυτά δεν εισάγουν διακρίσεις μεταξύ ανδρών και γυναικών<sup>33</sup>.
- 

<sup>33</sup> Η διακριτική μεταχείριση που είναι εύλογη και αντικειμενική και αποσκοπεί στην επίτευξη θεμιτού σκοπού, καθώς και η λήψη από τα μέλη προσωρινών ειδικών μέτρων που αποσκοπούν στην επιτάχυνση της de facto ισότητας μεταξύ ανδρών και γυναικών, δεν θεωρούνται διάκριση για τους σκοπούς της παρούσας διάταξης.

**ΚΟΙΝΗ ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑ ΓΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΚΑΝΟΝΙΣΤΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ  
ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ**

**ΠΙΝΑΚΕΣ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ**

*Αναθεώρηση\**

Το παρόν έγγραφο περιέχει κατάλογο των πινάκων συγκεκριμένων υποχρεώσεων που αφορούν τους κανόνες σχετικά με τις εσωτερικές κανονιστικές ρυθμίσεις στον τομέα των υπηρεσιών.

	ΜΕΛΟΣ	ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΥΠΟΒΟΛΗΣ	ΣΥΜΒΟΛΟ ΕΓΓΡΑΦΟΥ
1.	Αλβανία	22.11.2021	INF/SDR/IDS/ALB/Rev.1
2.	Αργεντινή	29.10.2021	INF/SDR/IDS/ARG
3.	Αυστραλία	19.10.2021	INF/SDR/IDS/AUS/Rev.1
4.	Βασίλειο του Μπαχρέν	Πρέπει να υποβληθεί το αργότερο μέχρι τις 31 Μαρτίου 2022	
5.	Βραζιλία	12.11.2021	INF/SDR/IDS/BRA/Rev.1
6.	Καναδάς	22.10.2021	INF/SDR/IDS/CAN/Rev.1
7.	Χιλή	29.10.2021	INF/SDR/IDS/CHL/Rev.1
8.	Κίνα	29.10.2021	INF/SDR/IDS/CHN/Rev.1
9.	Κολομβία	29.10.2021	INF/SDR/IDS/COL/Rev.1
10.	Κόστα Ρίκα	17.11.2021	INF/SDR/IDS/CRI/Rev.1
11.	Ελ Σαλβαδόρ	Πρέπει να υποβληθεί το αργότερο μέχρι τις 31 Μαρτίου 2022	
12.	Ευρωπαϊκή Ένωση	29.10.2021	INF/SDR/IDS/EU/Rev.1
13.	Χονγκ Κονγκ, Κίνα	02.11.2021	INF/SDR/IDS/HKG/Rev.1
14.	Ισλανδία	29.10.2021	INF/SDR/IDS/ISL/Rev.1
15.	Ισραήλ	29.10.2021	INF/SDR/IDS/ISR/Rev.1
16.	Ιαπωνία	28.10.2021	INF/SDR/IDS/JPN/Rev.1

\* Η παρούσα αναθεώρηση αποσκοπεί στην προσθήκη του Ελ Σαλβαδόρ στον κατάλογο των πινάκων συγκεκριμένων υποχρεώσεων.

17.	Καζακστάν	26.11.2021	INF/SDR/IDS/KAZ/Rev.1
18.	Δημοκρατία της Κορέας	28.10.2021	INF/SDR/IDS/KOR/Rev.1
19.	Λιχτενστάιν	10.11.2021	INF/SDR/IDS/LIE/Rev.1
20.	Μαυρίκιος	27.10.2021	INF/SDR/IDS/MUS/Rev.1
21.	Μεξικό	01.11.2021	INF/SDR/IDS/MEX/Rev.1
22.	Δημοκρατία της Μολδαβίας	29.10.2021	INF/SDR/IDS/MDA/Rev.1
23.	Μαυροβούνιο	16.11.2021	INF/SDR/IDS/MNE/Rev.1
24.	Νέα Ζηλανδία	29.10.2021	INF/SDR/IDS/NZL/Rev.1
25.	Νιγηρία	23.11.2021	INF/SDR/IDS/NGA/Rev.1
26.	Βόρεια Μακεδονία	16.11.2021	INF/SDR/IDS/MDK/Rev.1
27.	Νορβηγία	28.10.2021	INF/SDR/IDS/NOR/Rev.1
28.	Παραγουάη	19.11.2021	INF/SDR/IDS/PRY/Rev.1
29.	Περού	17.11.2021	INF/SDR/IDS/PER/Rev.1
30.	Φιλιππίνες	Πρέπει να υποβληθεί το αργότερο μέχρι τις 28 Φεβρουαρίου 2022	
31.	Ρωσική Ομοσπονδία	Πρέπει να υποβληθεί το αργότερο μέχρι τις 28 Φεβρουαρίου 2022	
32.	Βασίλειο της Σαουδικής Αραβίας	22.11.2021	INF/SDR/IDS/KSA/Rev.1
33.	Σιγκαπούρη	03.11.2021	INF/SDR/IDS/SGP/Rev.1
34.	Ελβετία	01.11.2021	INF/SDR/IDS/CHE/Rev.1
35.	Το χωριστό τελωνειακό έδαφος Ταϊβάν, Πένγκου, Κίνμεν και Μάτσου	27.10.2021	INF/SDR/IDS/TPKM/Rev.1
36.	Ταϊλάνδη	25.11.2021	INF/SDR/IDS/THA
37.	Τουρκία	28.10.2021	INF/SDR/IDS/TUR/Rev.1
38.	Ουκρανία	05.11.2021	INF/SDR/IDS/UKR/Rev.1
39.	Ηνωμένο Βασίλειο	27.10.2021	INF/SDR/IDS/GBR
40.	Ηνωμένες Πολιτείες	22.10.2021	INF/SDR/IDS/USA
41.	Ουρουγουάη	29.10.2021	INF/SDR/IDS/URY/Rev.1

ΚΟΙΝΗ ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑ ΓΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΚΑΝΟΝΙΣΤΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ  
ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

*Πίνακας συγκεκριμένων υποχρεώσεων προ οριστικοποίησης*

Η ακόλουθη ανακοίνωση, με ημερομηνία 29 Οκτωβρίου 2021, ελήφθη από την αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης

1. Η Ευρωπαϊκή Ένωση υποβάλλει το συνημμένο σχέδιο πίνακα ως συμβολή στην ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων στο πλαίσιο της κοινής πρωτοβουλίας για τις εσωτερικές κανονιστικές ρυθμίσεις στον τομέα των υπηρεσιών.
2. Ο παρών πίνακας αντικατοπτρίζει την προσέγγιση της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον αφορά την εγγραφή στους πίνακες σύμφωνα με το τμήμα I του εγγράφου INF/SDR/1.

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

### ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ ΠΡΟ ΟΡΙΣΤΙΚΟΠΟΙΗΣΗΣ

Το παρόν κείμενο συμπληρώνει τις καταχωρίσεις σχετικά με τις οριζόντιες υποχρεώσεις που περιέχονται στα ακόλουθα έγγραφα:

- Ευρωπαϊκή Ένωση: GATS/SC/157 (7 Μαΐου 2019)·
  - Βουλγαρία: GATS/SC/122 (21 Μαΐου 1997), GATS/SC/122/S1(11 Απριλίου 1997), GATS/SC/122/S2 (26 Φεβρουαρίου 1998)·
  - Ρουμανία: GATS/72 (15 Απριλίου 1994), GATS/SC/72/S1 (11 Απριλίου 1997), GATS/SC/72/S2 (26 Φεβρουαρίου 1998)·
  - Κροατία: GATS/SC/130 (22 Δεκεμβρίου 2000).
-

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ ΠΡΟ ΟΡΙΣΤΙΚΟΠΟΙΗΣΗΣ — ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ**

Τρόποι παροχής: (1) Διασυνοριακή παροχή (2) Κατανάλωση στο εξωτερικό (3) Εμπορική παρουσία (4) Παρουσία φυσικών προσώπων

Τομέας ή υποτομέας	Περιορισμοί πρόσβασης στην αγορά	Περιορισμοί εθνικής μεταχείρισης	Πρόσθετες υποχρεώσεις
<b>I. ΟΡΙΖΟΝΤΙΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ</b>			
ΟΛΟΙ ΟΙ ΤΟΜΕΙΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΠΙΝΑΚΑ			<p>Η Ευρωπαϊκή Ένωση αναλαμβάνει ως πρόσθετες υποχρεώσεις τους κανόνες που περιλαμβάνονται στο τμήμα II του εγγράφου INF/SDR/1 για όλους τους τομείς που περιλαμβάνονται στον παρόντα πίνακα, εκτός από τις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες.</p> <p>Η Ευρωπαϊκή Ένωση αναλαμβάνει ως πρόσθετες υποχρεώσεις τους κανόνες που περιλαμβάνονται στο τμήμα III του εγγράφου INF/SDR/1 για τους τομείς των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών που περιλαμβάνονται στον παρόντα πίνακα.</p>